

KUALITAS BUKU AJAR BAHASA ARAB KURIKULUM 2013
(Analisis Standar BSNP dan Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab
Terbitan Kemenag dan Toha Putra)



Oleh :

Habib Abdul Halim, S.Pd.I
NIM : 1320411235

TESIS

Diajukan Kepada Program Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga

Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Guna Memperoleh

Gelar Magister dalam Pendidikan Bahasa Arab

Program Studi Pendidikan Islam

Konsentrasi Pendidikan Bahasa Arab

YOGYAKARTA

2015

PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Habib Abdul Halim, S.Pd.I
NIM : 1320411235
Jenjang : Magister
Program Studi : Pendidikan Islam
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan benar-benar bebas dari plagiasi. Jika dikemudian hari terbukti melakukan plagiasi, maka saya siap ditindak sesuai ketentuan hukum yang berlaku.

Yogyakarta, 06 Juni 2015

Saya yang menyatakan,



Habib Abdul Halim, S.Pd.I
NIM:1320411235

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Habib Abdul Halim, S.Pd.I
NIM : 1320411235
Jenjang : Magister
Program Studi : Pendidikan Islam
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan adalah hasil penelitian/karya saya sendiri, kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Yogyakarta, 06 Juni 2015

Saya yang menyatakan,



Habib Abdul Halim, S.Pd.I
NIM:1320411235



KEMENTERIAN AGAMA
PASCASARJANA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

PENGESAHAN

TESIS berjudul : KUALITAS BUKU AJAR BAHASA ARAB KURIKULUM
2013 (Analisis BSNP dan Analisis Kesilapan Buku Ajar
Bahasa Arab Kemenag dan Toha Putra)

Nama : Habib Abdul Halim, S.Pd.I
NIM : 1320411235
Program Studi : Pendidikan Islam
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Tanggal Lulus : 19 Juni 2015

telah dapat diterima sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Magister
Pendidikan Islam (M.Pd.I)

Yogyakarta, 03 Juli 2015

Direktur,

Prof. Noorhaidi, M.A., M.Phil., Ph.D
NIP. 19711207 199503 1 002

PERSETUJUAN TIM PENGUJI

Tesis Berjudul : KUALITAS BUKU AJAR BAHASA ARAB
KURIKULUM 2013 (Anlisis Standar BSNP dan Analisis
Kesilapan Buku Ajar Bahasa Arab Terbitan Kemenag dan
Toha Putra.

Nama : Habib Abdul Halim, S.Pd.I

NIM : 1320411235

Program Studi : Pendidikan Islam

Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

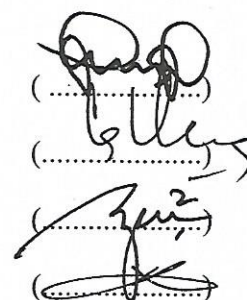
Telah disetujui tim penguji munaqosah:

Ketua : Prof. Dr. H. Maragustam, M.A.

Sekretaris : Dr. Abdul Munip, M.Ag.

Pembimbing/penguji : Dr. Hisyam Zaini, M.A.

Penguji : Dr. H. Sukamto



Diujikan di Yogyakarta pada hari Sabtu, tanggal 19 juni 2015

Pukul : 15.30-16.30

Nilai tesis : 88/ A-

IPK : 3.56

Predikat : Sangat memuaskan

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth.,
Direktur Program Pascasarjana
UIN Sunan Kalijaga
Yogyakarta

Assalamu 'alaikum wr.wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan tesis yang berjudul:

**KUALITAS BUKU AJAR BAHASA ARAB KURIKULUM 2013
(Analisis Standar BSNP dan Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab
Terbitan Kemenag dan Toha Putra)**

Yang ditulis oleh:

Nama : Habib Abdul Halim, S.Pd.I.
NIM :13204 11235
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Islam
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

Saya berpendapat bahwa tesis tersebut sudah dapat diajukan kepada Program Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga untuk diujikan dalam rangka memperoleh gelar Magister Pendidikan Islam.

Wassalamu 'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 06 Juni 2015

Pembimbing



Dr. Hisyam Zaini, M.A
NIP:19630911 199103 1 002

MOTTO

من خاف الخطأ فقد أخطأ □

Barang siapa takut melakukan kesalahan maka sesungguhnya dia sudah melakukan sebuah kesalahan (Murabbi Ruhi K.H. Masbuhin Faqih)

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

Niscaya Allah akan meninggikan orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa derajat. dan Allah Maha mengetahui apa yang kamu kerjakan. (Q.S. al Mujadalah ayat 11)

PERSEMBAHAN

Dengan Penuh Rasa Syukur dan Kerendahan Hati,

Tesis ini Penulis Persembahkan untuk

Almamater Tercinta

Program Pascasarjana

Program Studi Pendidikan Islam

Konsentrasi Pendidikan Bahasa Arab

Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga

Yogyakarta

KUALITAS BUKU AJAR BAHASA ARAB KURIKULUM 2013
(Analisis Standar BSNP dan Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab
Terbitan Kemenag dan Toha Putra)

Habib Abdul Halim

Abstrak

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh penyediaan buku ajar kurikulum 2013 yang tidak komplit. Penyediaan buku ajar yang seharusnya tersedia ketika kurikulum baru diimplementasikan tidak terjadi pada implematasi kurikulum 2013. Misalkan buku ajar bahasa arab Kurikulum 2013 hanya tersedia untuk kelas I, IV, VII, dan X. Penerbitan buku ajar yang tidak keseluruhan tersebut memunculkan indikasi ketergesaan dalam penyusunan buku. Hal ini bisa dilihat dari sistematika buku ajar yang diterbitkan oleh Kemenag (Kementerian agama) tidak sama. Selain buku ajar bahasa arab yang diterbitkan oleh Kemenag, banyak buku yang diterbitkan oleh penerbit lain. Salah satu penerbit yang buku ajarnya banyak digunakan oleh sekolah ialah Toha Putra. Oleh karena itu penelitian ini penulis lakukan untuk mengetahui kualitas buku ajar tersebut sesuai dengan standar yang sudah ditentukan Badan Standar Nasional Pendidikan (BSNP). Pada penelitian ini juga ditambahkan analisis kesialpan bahasa yang meliputi kesilapan dalam hal linguistik, strategi lahiriah, efek komunikasi dan komparasi. Hal ini dilakukan karena ditemukannya poin-poin Hipotesa kesilapan pada kedua buku ajar tersebut.

Penelitian ini menggunakan metode content analysis yang digunakan dengan sistematis, objektif dan kuantitatif.

Hasil penelitian yang dilakukan menghasilkan beberapa penilaian terhadap buku ajar bahasa arab. Buku ajar bahasa arab terbitan Kemenag untuk kelas I menunjukkan kualitas isi 83.34%, penyajian 83.34%, bahasa 95.84%, dan grafik 87.5%. Buku kelas IV menunjukkan kualitas isi 94.45%, penyajian 83.34%, bahasa 95.84%, dan grafik 90.91%. Buku kelas VII menunjukkan kualitas isi 91.67%., penyajian 91.67%, bahasa 95.84% dan grafik 93.19 %. Buku Kelas X menunjukkan kualitas isi 94.45% , penyajian 91.67%., bahasa 91.67%, dan grafik 92.05%.

Adapun buku ajar bahasa arab terbitan Toha Putra untuk kelas I menunjukkan kualitas isi 83.34%, penyajian 68.34%, bahasa 91.67%.dan grafik 88.64%. Buku kelas IV menunjukkan kualitas isi 91.67%, penyajian 60 %, bahasa 87.5%., dan grafik 95.46%. Buku kelas VII menunjukkan kualitas isi 91.67%, penyajian 68.34%, bahasa 83.34%, dan grafik 88.64%. Buku Kelas X menunjukkan kualitas isi 95.84%, penyajian 68.34%, bahasa 83.34%, dan grafik 94.32%.

Kesilapan yang terjadi pada buku ajar bahasa Arab Kurikulum 2013 terbitan Kemenag ialah, kelas I terdapat 5 butir kesilapan bahasa. Kelas IV terdapat 18 butir kesilapan bahasa. Kelas X terdapat 30 kesilapan. Kelas X terdapat 27 keilapan bahasa. Untuk buku ajar bahasa arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra ialah kelas I terdapat 3 butir kesilapan bahasa. Kelas IV terdapat 4 butir kesilapan bahasa. Kelas VII terdapat 6 butir kesilapan bahasa. Kelas X terdapat 14 butir kesilapan bahasa.

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 158/1987 dan 0543b/U/1987, tanggal 22 Januari 1998.

A. Konsonan Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	ba'	B	be
ت	ta'	T	te
ث	ša'	š	es (dengan titik di atas)
ج	jim	J	je
ح	ħa	ħ	ha (dengan titik di bawah)
خ	kha	Kh	kadan ha
د	dal	D	De
ذ	zal	Z	zet (dengantitik di atas)
ر	ra'	R	Er
ز	zai	Z	Zet
س	sin	S	Es
ش	syin	Sy	esdan ye
ص	šad	š	es (dengan titik di bawah)
ض	ḍad	ḍ	de (dengan titik dibawah)
ط	ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	'ain	'	koma terbaik diatas
غ	gain	G	Ge
ف	fa'	F	Ef
ق	qaf	Q	Qi
ك	kaf	K	Ka
ل	lam	L	El
م	mim	M	em

ن	nun	N	En
و	wawu	W	We
ه	ha'	H	Ha
ء	hamzah	'	Apostrof
ي	ya'	Y	Ye

B. Konsonan Rangkap karena Syaddah ditulis rangkap

متعقدين	Ditulis	muta' aqqidīn
عدة	Ditulis	'iddah

C. Ta' Marbutah

1. Bila dimatikan ditulis h

هبة	Ditulis	Hibah
جزية	Ditulis	Jizyah

(ketentuan ini tidak diperlakukan terhadap kata-kata Arab yang sudah terserap kedalam bahasa Indonesia, seperti shalat, zakat, dan sebagainya, kecuali bila dikehendaki lafal aslinya).

Bila diikuti dengan kata sandang “al” serta bacaan kedua itu terpisah, maka ditulis dengan h.

كرامة الأولياء	Ditulis	karāmah al-auliyā
----------------	---------	-------------------

2. Bila ta' marbutah hidup atau dengan harkat fathah, kasrah, dan dammah, ditulis t.

زكاة الفطر	Ditulis	zakātul fiṭri
------------	---------	---------------

D. Vokal Pendek

◌ِ	kasrah	ditulis	I
◌َ	fathah	ditulis	A
◌ُ	dammah	ditulis	U

E. Vokal Panjang

fathah + alif	Ditulis	A
جاهلية	Ditulis	Jāhiliyyah
fathah + ya'mati	Ditulis	a
يسعى	Ditulis	yas'ā
kasrah + ya'mati	Ditulis	ī
كريم	Ditulis	karīm
dammah + wawumati	Ditulis	u
فروض	Ditulis	furūḍ

F. VokalRangkap

fathah + ya' mati	Ditulis	ai
بينكم	Ditulis	bainakum
fathah + wawumati	Ditulis	au
قول	Ditulis	qaulun

G. Vokal Pendek yang Berurutan dalam Satu Kata Dipisahkan dengan Apostrof

أأنتم	Ditulis	a'antum
أعدت	Ditulis	u'idat
لنن شكرتم	Ditulis	la'insyakartum

H. Kata Sandang Alif + Lam

a. Bila diikuti Huruf Qamariyah

القياس	Ditulis	al-Qiyās
--------	---------	----------

b. Bila diikuti Huruf Syamsiyah ditulis dengan menggandakan huruf syamsiyyah yang mengikutinya, serta menghilangkan huruf l (el)-nya.

السماء	Ditulis	as-Samā'
الشمس	Ditulis	asy-Syams

I. Penulisan Kata-kata dalam Rangkaian Kalimat

ذوي الفروض	Ditulis	ẓawī al-furūḍ
أهل السنة	Ditulis	ahl as-sunnah

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله ربّ العالمين، مالك يوم الدين، ، الذي خلق الإنسان في أحسن التقويم حتى تتميز الإنسان بخلق آخر و أقامها أعلى المقام، و الذي كلّفنا و جبرّنا التفكير و التدبير إلى العالم المبين. و الصلاة و السلام على مرسل الرسالة و مهدي الهداية حيننا و شفيعنا رسول الله مُحَمَّد ﷺ الذي ارشدنا و هدانا برسالته إلى أقوام السبيل. أمّا بعد.

Setelah melalui usaha yang panjang dengan bantuan serta bimbingan dari berbagai pihak, penulis dapat menyelesaikan tesis yang berjudul **“KUALITAS BUKU AJAR BAHASA ARAB KURIKULUM 2013 (Analisis Standar BSNP dan Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Terbitan Kemenag dan Toha Putra)** dengan baik. Maka penulis ingin mengucapkan beribu-ribu terima kasih kepada berbagai pihak yang telah memberikan kontribusi dan ikut andil dalam penyelesaian tesis ini, diantaranya :

1. Prof. Dr. Ahmad Minhaji, M.A., Ph.D selaku rektor UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Prof. Dr. Nur Haidi, M.A. M.Phil., Ph.D selaku Direktur program pasca sarjana UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
3. Prof. Dr. Maragustam, M.A. Selaku ketua Program Studi Megister Pendidikan Islam UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

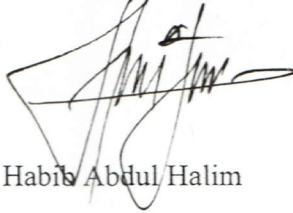
4. Dr. Hisyam Zaini, M.A selaku pembimbing yang selalu ada untuk membantu penulis menyelesaikan tesis ini, baik berupa saran, pengarahan, dan bimbingan.
5. Semua guru-guru penulis tercinta di Madrasah Ibtida'iyah Babus Salam, Madrasah Tsanawiyah dan Aliyah Mamba'us Sholihin, Institut Keilaman Abdullah Faqih (INKAFA), Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga yang tidak dapat penulis namanya satu persatu. Penulis ucapakan terima kasih untuk ilmu yang telah kalian berikan.
6. Ayahanda Usman Sholeh S.Pd.I dan Ibunda Siti Juariyah yang tak henti-hentinya memberikan motifasi, doa, dan bantuan matriel ataupun non matriel.
7. Istriku tercinta Sri Wahyuni S.Th.I yang selalu setia membantu, menemani, dan memotivasi untuk menyelesaikan tesis ini.
8. Teman-teman program Magister umumnya dan teman satu kelas PBA A khususnya yang telah memberikan warna-warni kebersamaan selama menjalani masa kuliah.
9. Semua teman-teman Hamam (Himpunan Alumni Mamba'us Sholihin) Yogyakarta. khususnya bapak Habib Husain M.Pd.I yang menjadi tempat konsultasi penulis selama ini.
10. Semua pihak di lembaga UIN Sunan Kalijaga yang telah banyak membantu memberikan informasi dan bantuan untuk menyelesaikan tesis ini.
11. Semua sahabat dan semua yang tidak bisa saya sebutkan satu persatu dalam lembaran ini.

Penulis menyadari banyak sekali kekurangan dalam penulisan tesis ini. Oleh karena itu segala saran dan kritik yang membangun untuk perbaikan tesis ini sangat dinantikan.

Sekian Terima Kasih

Yogyakarta 15 Mei 2015

Penulis

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Habib Abdul Halim', written over a horizontal line.

Habib Abdul Halim

DAFTAR ISI

COVER	i
PERNYATAAN KEASLIAN	ii
PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI.....	iii
PENGESAHAN DIREKTUR.....	iv
PERSETUJUAN TIM PENGUJI.....	v
NOTA DINAS PEMBIMBING.....	vi
HALAMAN MOTTO	vii
HALAMAN PERSEMBAHAN	viii
ABSTRAK	ix
PEDOMAN TRANSLITERASI	x
KATA PENGANTAR	xvi
DAFTAR ISI	xv
DAFTAR LAMPIRAN.....	xx
BAB I: PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah.....	6
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian	7
D. Kajian Pustaka.....	8
E. Landasan Teori.....	10
F. Metode Penelitian	25
BAB II: KURIKULUM 2013 DAN BAHAN AJAR.....	28
A. Kurikulum.....	29

a.	Pengertian Kurikulum 2013.....	29
b.	Landasan Kurikulum 2013	32
c.	Karakteristik kurikulum 2013	33
B.	Bahan Ajar.....	35
a.	Pengertian Bahan Ajar	35
b.	Jenis-jenis Bahan Ajar.....	36
c.	Kelebihan dan Kelemahan Buku sebagai bahan ajar.....	36
d.	Ciri-ciri buku ajar yang baik.....	38
e.	Hubungan Buku Ajar dengan Kurikulum.....	39
f.	Konsep Umum Buku Ajar Kurikulum 2013	40
	BAB III:PROFIL BUKU AJAR KURIKULUM 2013.....	42
A.	Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Terbitan Kemenag...	42
a.	Buku Ajar Bahasa Arab Kelas I.....	42
b.	Buku Ajar Bahasa Arab Kelas IV	44
c.	Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VII	47
d.	Buku Ajar Bahasa Arab Kelas X	50
B.	Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Terbitan Toha Putra	53
a.	Buku Ajar Bahasa Arab Kelas I.....	53
b.	Buku Ajar Bahasa Arab Kelas IV	56
c.	Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VII	59
d.	Buku Ajar Bahasa Arab Kelas X	63
	BAB IV: ANALISIS KUALITAS BUKU AJAR BAHASA ARAB KURIKULUM 2013 TERBITAN KEMENAG DAN TOHA PUTRA.....	
A.	Analisis Kualtias Buku Ajar Bahasa Arab Berdasarkan Standar BSNP.....	68
a.	Analisis Kualitas Buku Ajar Bahasa Arab Kelas I.....	69
b.	Analisis Kualitas Buku Ajar Bahasa Arab Kelas IV	85
c.	Analisis Kualitas Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VII	102
d.	Analisis Kualitas Buku Ajar Bahasa Arab Kelas X.....	119

B. Tingkat kualitas buku ajar bahasa arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag dan Toha Putra.....	136
a. Kualitas Isi Buku Ajar Bahasa Arab	141
b. Kualitas Penyajian Buku Ajar Bahasa Arab	143
c. Kualitas Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab	145
d. Kualitas Kegrafikan Buku Ajar Bahasa Arab	147
C. Analisis kesilapan Bahasa pada buku ajar bahasa arab kurikulum 2013 terbitan kemenag dan toha putra.....	149
a. Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas I Terbitan Kemenag	150
b. Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas IV Terbitan Kemenag	152
c. Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas VII Terbitan Kemenag	156
d. Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas X Terbitan Kemenag	162
e. Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas I Terbitan Toha Putra	173
f. Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas IV Terbitan Toha Putra	174
g. Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas VII Terbitan Toha Putra	176
h. Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas X Terbitan Toha Putra	178
 BAB V: PENUTUP	 184
A. Kesimpulan	184
B. Saran-saran	195
 DAFTAR PUSTAKA	

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1	Silabus Bahasa Arab Kelas I
Lampiran 2	Silabus Bahasa Arab Kelas IV
Lampiran 3	Silabus Bahasa Arab Kelas VII
Lampiran 4	Silabus Bahasa Arab Kelas X

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang

Baru-baru ini kurikulum pendidikan di Indonesia mengalami perubahan kurikulum, dari kurikulum KTSP menjadi Kurikulum 2013. Perubahan kurikulum ini merupakan perubahan yang kesekian kali terjadi sepanjang sejarah pendidikan di Indonesia. Sejak tahun 1945 hingga saat ini, 11 kurikulum sudah digunakan di Indonesia untuk mengatur pendidikannya, mulai kurikulum 1947, 1952, 1964, 1968, 1975, 1984, 1994, 1999, 2004, 2006, dan kurikulum 2013. Perubahan-prubahan kurikulum ini diberlakukan di negara Indonesia bertujuan untuk menyesuaikan model pendidikan dengan perkembangan teknologi dan perkembangan peserta didik.

Perubahan kurikulum yang kerap kali terjadi ini menyebabkan perubahan secara menyeluruh pada komponen kurikulum, yakni : 1) perubahan dalam tujuan. perubahan ini berdasarkan pada pandangan hidup dan falsafah bangsa. 2). Perubahan isi dan struktur. Perubahan ini meninjau struktur mata pelajaran-mata pelajaran yang diberikan kepada siswa termasuk isi dari setiap mata pelajaran. 3). Perubahan strategi kurikulum. Perubahan ini menyangkut pelaksanaan kurikulum itu sendiri yang meliputi perubahan teori belajar mengajar, perubahan sistem administrasi, bimbingan dan penyuluhan, perubahan sistem dan penilaian hasil

belajar. 4) perubahan sarana kurikulum. Perubahan ini menyangkut ketenagaan baik dari segi kualitas, juga sarana material berupa perlengkapan sekolah seperti laboratorium, perpustakaan, alat peraga, dan lain-lain. 5). Perubahan dalam sistem evaluasi dan kurikulum. Perubahan ini menyangkut metode atau cara yang paling tepat untuk mengukur atau menilai sejauh mana kurikulum berjalan efektif dan efisien, relevan dan produktifitas terhadap program pembelajaran sebagai suatu sistem dari kurikulum.¹

Isi kurikulum yang termasuk dalam salah satu komponen kurikulum akan terjadi perubahan ketika kurikulum yang digunakan berubah. Permasalahan ini akan berdampak pada buku ajar yang merupakan manifestasi dari isi kurikulum. Sehingga bisa diambil sebuah kesimpulan ketika ada pergantian kurikulum maka akan terjadi pergantian pada buku ajar.

Buku ajar adalah salah satu media yang sangat penting dalam pembelajaran. Mengingat fungsi dari Buku ajar sebagaimana yang telah dijelaskan oleh pemerintah dalam peraturan pemerintah republik Indonesia no. 32 tahun 2013 bahwa buku ajar adalah sumber pembelajaran utama untuk mencapai Kompetensi Dasar dan Kompetensi Inti.² Maka keberadaan buku ajar dalam proses pembelajaran sangatlah penting.

¹ Nana Sudjana, *Pembinaan dan Pengembangan Kurikulum di Sekolah*, (Bandung: Sinar Baru, 1993). Hlm. 37

² Peraturan pemerintah republik Indonesia nomor 32 tahun 2013. Hlm. 5

Untuk memudahkan anak didik dalam mengakses dan memiliki buku ajar tanpa memberatkan mereka, Kementerian pendidikan dan Kebudayaan (Kemendikbud) merilis sebuah situs khusus yakni bse.kemdikbud.go.id. Dalam situs tersebut tersedia berbagai buku ajar kurikulum 2013 yang bisa didownload secara gratis oleh semua publik baik anak didik ataupun guru.

Adanya situs yang khusus untuk memfasilitasi buku ajar anak didik adalah produk baru yang inovatif dari perubahan kurikulum. Namun sangat disayangkan, tidak semua buku kurikulum 2013 tersedia dalam situs tersebut. Hal ini dibuktikan oleh penulis ketika menelusuri situs tersebut. Permasalahan ini juga terjadi pada buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013. Ketersediaan buku ajar bahasa Arab untuk kurikulum 2013 tidak tersedia untuk semua tingkatan kelas.

Ketika penulis mengamati buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 yang diterbitkan oleh Kemenag, penulis merasa ada kejanggalan dalam buku tersebut. Buku yang diterbitkan untuk pembelajaran pada MI (Madrasah Ibtidaiyah), MTs (Madrasah Tsanawiyah), dan MA (Madrasah Aliyah) itu belum sepenuhnya tersedia untuk semua kelas. Untuk tingkat MI, sampai saat ini yang penulis ketahui, hanya ada buku ajar Bahasa Arab untuk kelas I dan IV, sedangkan untuk tingkat MTs dan MA hanya tersedia untuk kelas VII dan X. Selain itu, permasalahan juga terdapat pada sistematika penyajian yang tidak konsisten pada setiap buku. Seperti penyajian tujuan pembelajaran pada buku ajar yang banyak dilupakan pada setiap buku, tidak ditemukannya daftar pustaka yang digunakan

sebagai rujukan, tidak adanya glosarium (kamus singkat) yang memudahkan anak didik dalam belajar bahasa Arab dan lain sebagainya.

Selain itu permasalahan juga penulis temukan pada buku ajar bahasa Arab terbitan Toha Putra. Pada buku ajar tersebut penulis menemukan tidak lengkapnya harakat pada materi bahasa Arab nya. Banyak diantara kata-kata yang dihilangkan harokat akhirnya. Selain itu, kalimat perintah atau instruksi menggunakan kata-kata yang sulit difahami maksudnya.

Melihat fenomena buku ajar bahasa Arab terbitan Kemenag dan Toha Putra, menggerakkan penulis untuk mengetahui kualitas buku ajar bahasa Arab dari kedua penerbit tersebut. Untuk mengetahui hal tersebut penulis tertarik untuk menganalisis kualitas setiap buku ajar sesuai standar yang telah ditentukan oleh BSNP (Badan Standar Nasional Pendidikan).

Disamping menganalisis buku ajar bahasa Arab dengan standar yang ditentukan BSNP, ternyata hal tersebut menurut penulis belum cukup untuk mengetahui kualitas buku ajar bahasa. Ketika menelaah buku ajar bahasa Arab terbitan Kemenag terdapat kesalahan yang banyak sekali dalam hal pemberian harokat, seperti pada buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag untuk kelas I. Pada halaman awal yang menggunakan angka romawi VII penulis menemukan sedikit kesalahan dalam hal pemberian harokat pada kalimat تَمْرِينَاتُ

عَامَّةً. Kata تَمْرِينَاتُ seharusnya tidak diberikan harokat dlommah (—), karena kata تَمْرِينَاتُ merupakan kata yang menunjukkan arti umum (اسم نكرة). Pada buku ajar bahasa Arab terbitan Kemenag untuk kelas IV, penulis juga menemukan kata-kata yang salah dalam hal susunan kata, seperti kalimat يَبِي شَارِعُ حَسَنُ الدِّينِ. Kesalahan tersebut bukan pada gramatika bahasa Arab, namun lebih pada penghilangan kata yang seharusnya digunakan dalam kalimat tersebut. Kata yang seharusnya ada adalah kata sambung فِي. Seharusnya kalimat diatas ialah فِي شَارِعِ حَسَنِ الدِّينِ.

Begitu juga dengan buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra, masih ada kesalahan-kesalahn yang terjadi di dalamnya. Seperti pada halaman 41 terdapat kalimat أَنْظُرْ إِلَى الطَّبَّاشِيرِ الْأَبْيَضِ. Kesalahan ini terjadi pada kata sifat الْأَبْيَضِ yang tidak mengikuti kata yang disifati yaitu الطَّبَّاشِيرِ. Kata sifat berupa bentuk laki-laki sedangkan kata yang disifati berupa bentuk perempuan

karena bentuk jama'nya. Seharusnya pada kalimat tersebut ialah *أَنْظُرْ إِلَى الطَّبَّاشِيرِ*

الْبَيْضَاءِ

Oleh karena kesalahan-kesalahan yang telah ditemukan dalam kedua buku ajar tersebut, Penulis tertarik untuk lebih dalam mengkaji kesilapan-kesilapan bahasa yang ada pada kedua buku ajar tersebut. Kesilapan bahasa merupakan kajian bahasa yang tidak hanya fokus pada kesalahan-kesalahan bahasa saja, namun juga pada bentuk strategi lahiriah, efek komunikasi, dan komparasi. Mengingat buku ajar bahasa Arab adalah buku ajar khusus untuk mempelajari bahasa Arab, sehingga kesilapan bahasa sedikitpun tidak akan bisa ditolelir, karena akan menyebabkan pemahaman yang salah.

Hal ini mendorong penulis lagi untuk lebih intensif dan sistematis dalam menganalisa kualitas buku ajar tersebut. Oleh karena itu dalam penulisan tesis kali ini penulis akan mengajukan judul “ **KUALITAS BUKU AJAR BAHASA ARAB KURIKULUM 2013 (Analisis Standar BSNP dan Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Terbitan Kemenag dan Toha Putra)**”.

B. Rumusan Masalah

Berdasarkan permasalahan pada latar belakang yang telah penulis paparkan, maka rumusan masalah dalam penelitian ini sebagaimana berikut:

1. Bagaimana kualitas buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag dan Toha Putra menurut standar BSNP?
2. Apa saja kesilapan bahasa yang terjadi pada buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag dan Toha Putra?

C. Tujuan Penelitian

Sesuai dengan rumusan masalah, maka tujuan penelitian yang ingin dicapai adalah :

1. Untuk mengetahui kualitas buku sesuai dengan standar yang telah ditentukan BSNP pada pada buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag dan Toha Putra
2. Untuk mengetahui kesilapan bahasa yang terjadi pada buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag dan Toha Putra.

D. Manfaat Penelitian

Adapun manfaat yang bisa di ambil dari penelitian yang telah dilakukan oleh penulis adalah sebagaimana berikut:

1. Penelitian ini diharapkan memberikan kontribusi positif bagi khazanah keilmuan pendidikan khususnya bagi pengajar bahasa Arab untuk lebih mengetahui buku-buku ajar yang berkualitas sesuai dengan standar BSNP dan mengenal juga kesilapan bahasa pada suatu buku ajar yang digunakan.

2. Dapat digunakan sebagai pegangan dalam pengajaran bahasa Arab yang menggunakan buku ajar bahasa Arab Kurikulum 2013, agar tidak terjadi akumulasi kesilapan bahasa dalam pembelajaran tersebut.

E. Kajian Pustaka

Penelitian yang berkenaan dengan analisis buku ajar kurikulum 2013 yang ditulis oleh Rofiqotul 'Aini yang berjudul, "Analisa perbandingan kualitas buku ajar PAI SMP kelas VII bermuatan kurikulum 2013 terbitan kemendikbud, Esis dan Erlangga" penelitian ini mencoba untuk membandingkan buku ajar tersebut dilihat dari empat komponen penilaian, yaitu isi, penyajian, bahasa dan kegrafikan sesuai dengan instrument penilaian buku ajar BSNP untuk buku ajar kurikulum 2013. Metode yang dipakek adalah metode *content analys* yang dilakukan dengan sistematis, objektif dan kuantitatif. Penelitian ini menghasilkan bahwa secara umum kualitas buku ajar yang pertama adalah Esis, kedua adalah kemendikbud, dan yang ketiga adalah Erlangga, dengan prosentase kualitasnya adalah buku terbitan Esis 92.23%, buku terbitan kemendikbud 90.53%, dan buku terbitan Erlangga 85.93%.³

Penelitian yang senada juga dilakukan oleh Muihammad Syamsul Ma'arif yang berjudul "Analisis perbandingan Kualitas Buku teks Pelajaran Bahasa Arab untuk madrasah tsanawiyah kelas VII karya Dr. D. Hidayat, Maman Abdul Jalil,

³ Rofiqotul Aini, *Analisa Perbandingan Kualitas Buku Ajar PAI SMP Kelas VII Bermuatan Kurikulum 2013 Terbitan Kemendikbud, Esis, dan Erlangga*, (Yogyakarta: Uin Sunan Kalijaga, 2014)

dan A. Syaekhudin dan HasaN Saefullah. Penelitian ini sama halnya dengan penelitian diatas. Penelitian ini mencoba untuk mngetahui hasil perbandingan kualitas masing-masing. Hasil yang diperoleh bahwa ketiga buku teks pelajaran bahasa Arab memiliki kelebihan dan kekurangan dalam keempat aspek penilaian, dari isi, penyajian, bahasa, dan grafik. Adapun prosentase seacara keseluruhan menunjukkan bahwa persentase perbandingan buku-buku teks tersebut ialah 85.96% untuk buku teks karangan Dr. D. Hidayat. 86.99% untuk buku teks karangan Maman Abdul Djaliel, dan 95,21% untuk buku teks karangan A. Syaekhuddin dan Hasan Saefullah.⁴

Untuk mengetahui kulitas buku ajar Kurikulum 2013 terbitan Kemenag dan Toha Putra, penulis akan menganalisis sesuai dengan apa yang dilakukan oelh kedua penliti sebelumnya, yaitu menggunakan analisis stndarisasi buku ajar yang telah ditetapkan oleh BSNP. Tetapi pada penelitian kali ini penulis tidak berhanti pada analisis tersebut. Melihat kesalaha-kesalahan yang terjadi pada kedua buku ajar bahasa Arab, maka penulis menambahkan alat analisis berupa anlaisis kesilapan bahasa.

Berkaitan dengan penelitian kesilapan bahasa, telah banyak penelitian yang senada dengan penelitian yang penulis lakukan, sebagaimana penelitian tesis yang berjudul “Analsis Kesalahan berbahasa pada jurusan pendidikan

⁴ M. Syamsul Ma'arif. *Analisis Perbandingan Kualitas Buku teks Pelajaran Bahasa Arab untuk Madrasah TsnawiyahKelas VII Karya Dr. D. Hidayat, Maman Abdul Djaliel, dan A. Syekhudin dan Hasan Saefullah*, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2012)

bahasa Arab (PBA) Fakultas Tarbiyah IAIN Wali Songo, “penelitian ini mencoba mengungkapkan kesalahan-kesalahan pada penulisan skripsi di IAIN Wali Songo, tahun wisuda 2007-2009. Dengan purposive sampling maka ditetapkan 30 skripsi yang akan dijadikan objek analisis. Penelitian ini mencoba menganalisis hanya dalam aspek *Nahwu* (Sintaksis), dengan prosedur 1) identifikasi kesalahan 2) klasifikasi kesalahan, 3) penjelasan kesalahan 3) identifikasi kesulitan-kesulitan pembelajaran nahwu. Penelitian ini mengidentifikasi 2936 butir kesalahan yang meliputi *nakirah ma’rifat, dlamir isim dlāhir, fi’il*, kesesuaian *fi’il* dan lain sebagainya.dengan kesimpulan dalam penelitian ini menemukan masih banyak kesilapan berbahasa pada penulisan skripsi di IAIN Wali Songo tahun wisuda 2007-2009.⁵

Analisis kesalahan berbahasa yang dilakukan oleh saudari Fina Sa’adah hanya fokus pada kesalahan gramatika saja. Adapun analisis kesilapan bahasa yang dilakukan oleh penulis lebih dalam dan intens dalam kesalahan-kesalahan bahasa baik dalam linguistik, setrategi lahiriah, efek komunikasi dan juga komparasi.

F. Landasan Teori

a. Buku Ajar

Buku ajar adalah buku yang dijadikan pegangan siswa pada jenjang tertentu sebagai media pembelajaran (instruksioanal), yang berkaitan dengan

⁵ Fina Sa’adah, *Analisis Kesalahan Berbahasa Arab, Studi Kesalahan-kesalahan Penerapan Nahwu Pada Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*. (PBA) IAIN Wali Songo Periode Wisuda 2007 – 2009. (Yogyakarta: Uin Sunan Kalijaga, 2011)

bidang studi tertentu. Buku ajar merupakan buku standar yang disusun oleh para pakar dalam bidangnya, biasanya dilengkapi dengan sarana pembelajaran dan digunakan sebagai penunjang program pembelajaran.⁶

Direktorat pendidikan menengah umum juga menyebutkan bahwa buku ajar adalah sekumpulan tulisan yang dibuat secara sistematis, berisi tentang suatu materi pelajaran tertentu yang disiapkan oleh pengarangnya dengan menggunakan acuan kurikulum yang berlaku. Substansi yang ada dalam buku diturunkan dalam kompetensi yang harus dikuasai oleh pembacanya.⁷

Seorang ahli, al Ghali dalam bukunya menyebutkan bahwa yang dimaksud dengan buku ajar adalah :

إن الكتاب التعليمي هو الكتاب الأساسي للطالب و ما يصاحبه من مواد تعليمية مساعدة و التي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية و اللغة و تقدم المدرسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معينة, في مرحلة معينة بل في صف دراسي و في زمن محدد.⁸

Menurut Al Ghalli, buku ajar adalah buku pegangan siswa yang disertai dengan materi pembelajaran lain yang mendukung, yang disengaja dirancang oleh para ahli dibidang pendidikan dan bahasa untuk disampaikan

⁶ Pusat Perbukuan, *Pemilihan dan pemanfaatan buku teks pelajaran yang memenuhi syarat kelayakan* (Jakarta : Pusat perbukuan departemen pendidikan nasioanal, 2006) hlm. 1

⁷ Direktorat pendidikan menengah umum, *Pedoman memilih buku SMA* (Jakarta : Direktorat Pendidikan Menengah Umum, Direktorat Jendral manajemen pendidikan dasar dan menengah, departemen pendidikan nasional, 2004) hlm. 3

⁸ Al-Ghali, *Usus I'dad al kutub al ta'limiyah li ghairi al natiqina biha* (Riyadh, Dar al I'tishom. 1991) hlm. 9

kepada para siswa untuk mencapai tujuan pembelajaran tertentu dan dalam jangka waktu tertentu.

Dari definisi di atas dapat disimpulkan bahwa buku ajar merupakan bagian bahan ajar yang didalamnya terdapat materi yang mendukung untuk sampai pada tujuan pembelajaran yang dirancang oleh para ahli secara sistematis. Adapun sistemasi penulisan buku ajar di Indonesia telah diatur oleh badan khusus yang dikenal dengan BSNP (Badan standar nasional pendidikan). Hal ini dilakukan untuk mengawasi peredaran buku-buku yang bsnysk diterbitkan oleh penerbit-penerbit buku di Indonesia.

b. Buku ajar dalam standar BSNP

Terkait penilaian buku ajar, BSNP (Badan Standard Nasional Pendidikan) telah mengembangkan instrument penilaian buku ajar. Instrument tersebut digunakan untuk menentukan kelayakan sebuah buku ajar untuk dapat dikategorikan sebagai buku standar. Menurut BNSP buku ajar berkualitas harus memenuhi empat unsur kelayakan, yaitu unsur isi, unsur penyajian, unsur kebahasaan, dan unsur kegrafikan.

a) Unsur isi

Unsur isi berkaitan dengan tiga hal yaitu:

- 1) Kesesuaian uraian materi dengan KI dan KD yang terdapat pada kurikulum
- 2) Keakuratan materi (keakuratan dalam pemilihan wacana, konsep, teori, contoh dan latihan)
- 3) Materi pendukung penyajian, yaitu kesesuaian dengan perkembangan ilmu, materi yang disajikan selalu *up to date*, sesuai dengan perkembangan ilmu pengetahuan, dan relevan dengan tingkat kognisi anak didik.

Kelayakan isi menyangkut materi yang disajikan. Aspek isi atau materi harus memperhatikan hal-hal berikut: a) mendukung isi pokok bahasan; b) kebenaran dan kelengkapan materi; c) organisasi atau sistematika; d) penyajian menarik dari sederhana ke kompleks, mudah dipahami serta mendorong keaktifan siswa untuk belajar.⁹

b) Unsur penyajian

Penyajian merupakan bagaimana sesuatu itu dikemas. Sesuatu walaupun bernilai bagus jika dikemas dengan tidak baik, tidak teratur, dan tidak runtut secara konsep, tentu akan membuat yang bagus itu tidak menarik.

⁹ Dede Supriadi, *Anatomi Buku Sekolah di Indonesia; Problematika Penilaian, Penyebaran, dan Penggunaan buku pelajaran, Buku bacaan dan buku sumber*, (Yogyakarta : Adicita Kaya Nusa, 2000), hlm. 176-177

Unsur penyajian meliputi ; 1) rancangan yang dipakai dalam buku harus menunjukkan rancangan yang disarankan kurikulum, 2) lingkup dan urutan harus dirancang secara logis mulai dari sisi logis, mulai dari sisi yang lazim bagi siswa, baru kemudian diikuti oleh subject yang baru, kompleks dan abstrak, 3) saling memperkuat dengan bahan kajian yang terkait, 4) menarik minat dan perhatian siswa 5) menantang dan merangsang peserta didik untuk terus mempelajari bahan kajian pelajaran yang bersangkutan, 6) penyampaian termasuk penataan bahan pelajaran dan sistematika penulisan mengacu pada berbagai aspek kemampuan dan tingkat perkembangan siswa.¹⁰

c) Unsur kebahasaan

Bahasa merupakan kunci utama dalam memahami buku ajar.

Unsur bahasa berkaitan dengan tiga hal yaitu:

- 1) Kesesuaian bahasa dengan tingkat perkembangan siswa
- 2) Pemakaian bahasa yang komunikatif
- 3) Pemakaian bahasa memenuhi syarat dan alur keruntutan dan keterpaduan

Hal-hal yang harus diperhatikan dari aspek kelayakan bahasa meliputi; 1) penggunaan bahasa Indonesia yang baik dan benar, serta

¹⁰ Departemen Pendidikan Nasional, *Pedoman Memilih dan Menyusun Bahan Ajar*, (Jakarta:Dirjen Pendidikan Dasar dan Menengah, 2006), hlm. 4

mudah dipahami, 2) pemilihan kosa kata (istilah, pilihan kata, dan ejaan). Struktur kalimat, pengaturan alinea dan paragraph, 3) pengalihan huruf harus menggunakan transliterasi yang dibakukan.

d) Unsur kegrafikan

Unsur kegrafikan meliputi; ukuran buku dan jenis kertas, desain kulit buku dan desain isi buku. Aspek grafika yang harus diperhatikan adalah; tipografi (jenis huruf, korp, spasi lebar susunan dan bentuk susunan), tata letak (pola atau margin, keseimbangan dan kesesuaian), kualitas cetak (kerataan tinta, kerapatan cetak dan cetak tembus), kualitas penyelesaian (pengeleman, jahitan, pelipatan, dan pemotongan), ilustrasi (jenis, daya tarik, anatomi), perwajahan sampul, daya tarik, tipografi, dan ilustrasi), ukuran buku, kesesuaian, jenis kertas dan kesesuaian jenis kertas.¹¹

c. Kesilapan Bahasa

Dalam kamus besar bahasa Indonesia, kesilapan mempunyai kata dasar silap yang berarti salah, silau, tidak sadar, dan kurang hati-hati.¹² Jadi pengertian kesilapan secara etimologi bisa difahami bahwa kesilapan adalah kesalahan yang terjadi karena kekurang hati-hatian, atau ketidak sadaran.

¹¹ Departemen Pendidikan Nasional, *Standar Penilaian buku ajar*, (Jakart; Pusbuk, 2005), hlm. 18.

¹² Tim Penyusun Kamus Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta :Balai Pustaka, 1989). Hlm.

Secara terminologi, Azhar Arsyad mengutip dari Kridalaksana, memakai istilah kesilapan untuk menunjukkan *error*, yaitu penyimpangan kaidah bahasa yang dibuat oleh pelajar bahasa kedua atau asing. Selanjutnya untuk *error* analisis dipakailah analisis kesilapan.¹³

Kesilapan atau kesalahan menurut Tarigan berasal dari bahasa Inggris “*eror*” yang selanjutnya bersinonim dengan “*Mistakes*” dan “*goofs*” yang dalam bahasa Indonesia kita mengenal dengan kata “kekeliruan” dan “kegalatan”. Kesemua kata di atas tidak asing bagi para pembelajar bahasa pertama (B1) ataupun bahasa kedua (B2), karena hal itu kerap kali dialami oleh mereka, yang selanjutnya hal ini disebut dengan kesalahan berbahasa.¹⁴

Pendapat lain dikatakan oleh Jain dalam Richard:

*“The Learners, like native speaker, seems to make unsystematic eror, too. They are the slips of tongue, or pen caused purely by psychological condition, such as intense, excitement, and/or psychological factors, such as tiredness, which change from moment to moment and from situation to situation”.*¹⁵

Jain menggunakan kata *slip of tongue* dan *slip of pen* untuk menunjukkan arti kesalahan berbahasa (*dc*) yang tidak hanya terjadi pada para pembelajar bahasa, tetapi juga terjadi pada para penutur asli suatu bahasa. Kesalahan ini oleh Jain disebut sebagai kesalahan yang tidak

¹³ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2010). hlm. 161

¹⁴ Tarigan, Guntur, Djago Tarigan, *Pengajaran Analisis Kesilapan Berbahasa*. (Bandung : Angkasa, 2011). Hlm. 303

¹⁵ M.P. Jain, *Error Analysis Source, Cause And Significance* in Jack C. Richard, *Error Analysis: Perspective And Second Language Acquisition* (London: Longman 2004) hlm. 206

sistematis (*unsystematic errors*). Kesalahan jenis ini terjadi bisa karena factor psikologis, seperti lelah, tidak fokus, dan kendala-kendala psikologis lainnya. Kesalahan itu tentunya tidak hanya pada pada bahasa sebagai lat komunikasi tetapi juga bahasa sebagai bahasa tulis.

Dari kedua pendapat tersebut dapat penulis simpulkan bahwa kesalahan berbahasa tidak hanya terjadi pada para pembelajar dan pengguna B2, namun kesalah berbahasa dimungkinkan terjadi pada para penutur B1 sebagaimana yang telah dijelaskan oleh Jain. Hal ini menunjukkan bahwa kesalahan berbahasa mungkin terjadi di semua penutur dan pengguna bahasa (B1 dan B2).

Kesalahan dalam berbahasa merupakan suatu hal yang tidak bisa dihindari. Kesalahan seseorang dalam berbahasa dapat menjadi masalah jika orang tersebut mengerti tentang konsep kesalahan itu sendiri, namun sebaliknya bisa menjadi hal sederhana jika orang tersebut tidak menyadari akan kesalahannya dalam bertindak dan bertutur atau berbahasa.

Menurut Jain, jika kesalahan yang sistematis dilakukan seseorang di dalam berbahasa tidak segera diidentifikasi dan segera dibetulkan maka akan mengakibatkan kesalahan yang berkelanjutan, sehingga mengakibatkan kesalahan berbahasa yang dapat berpengaruh pada hal-hal yang lain, seperti guru, lingkungan sekolah, perangkat pengajaran, hingga bahan ajar itu

sendiri. Kesemuannya memberikan kontribusi terhadap kegagalan siswa di dalam pembelajaran bahasa.¹⁶

Maka, dalam buku ajar apapun khususnya buku ajar bahasa Arab kurikulum 2103 terbitan Kemenag dan Toha Putra, harus terhindar dari kesilapan bahasa, karena buku ajar tersebut hadir untuk membantu pengajaran bahasa Arab.

d. Sumber-sumber Kesilapan Bahasa

Brown mengidentifikasi tiga sumber kesilapan berbahasa, yaitu kesalahan *interlingual transfer*, *intralingual transfer*, dan kesilapan karena *context of learning*. Kesilapan *interlingual transfer* atau kesilapan transfer antar bahasa merupakan salah satu sumber kesilapan yang disebabkan oleh keterlibatan aturan-aturan atau sistem bahasa pertama kedalam aturan-aturan sistem bahasa sasaran, kesilapan ini juga dikenal dengan interferensi. Contoh : هو لم حاضر يا أبي. Pada contoh tersebut, kesilapan bahasa terjadi karena interferensi bahasa pertama, yaitu belum hadir. Sehingga pada waktu menggunakan bahasa kedua, dalam konteks ini adalah bahasa Arab, maka yang seharusnya لم harus disertai dengan *fi'il mudlāri'*, dalam kenyataannya penggunaan bahasa pertama masih mempengaruhi bahasa kedua.

¹⁶ *Ibid* hlm. 07

Sumber kesilapan yang kedua yaitu *intralingual transfer*. Kesilapan ini terjadi karena pembelajar belum menguasai secara sempurna system bahasa sasaran. Contoh, مُجْتَدِ طَالِبِ الْمُجْتَهِدِ. Pada contoh tersebut, kesilapan terjadi pada pemberian *al* pada *na'at* (المجتهد), karena seharusnya ikut pada *man'ūt* pada segi *nakirah* dan *ma'rifat*-nya. Maka seharusnya tanpa menggunakan *al* (مجتهد)

Sumber kesilapan yang ketiga adalah kesilapan yang bersumber pada konteks pembelajaran, yaitu suatu kesilapan berbahasa yang dibuat oleh pembelajar karena guru maupun buku ajar atau materi pelajaran yang menyebabkan pembelajar memiliki kesimpulan yang salah.¹⁷

e. Analisis Kesilapan bahasa

Mengingat ditemukannya beberapa kesilapan bahasa yang terjadi pada buku ajar kurikulum 2013 terbitan Kemenag dan Toha Putra, maka penulis ingin menganalisis kesilapan bahasa tersebut lebih lanjut dan mengklasifikasikannya berdasarkan kategori kesilapan bahasa yang dikemukakan oleh Dulay, Heidi C, Burt and Kraschan s dalam *Language Two*. Mereka mengklasifikasikan kesilapan berbahasa dalam empat kategori,

¹⁷ Moh. Ainin, *Analisa Bahasa, Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Asing* (Malang: Misykat 2011) hlm. 61-63

yaitu: klasifikasi kesilapan menurut kategori linguistik, klasifikasi kesilapan menurut kategori strategi lahiriah, klasifikasi kesilapan dalam kategori komparatif, dan klasifikasi kesalahan menurut efek komunikasi.

1) **Kategori linguistik**

Yang dimaksud dengan kesilapan berbahasa menurut kategori linguistik adalah pemerian kesilapan berdasarkan pada komponen bahasa atau konstituen linguistik tempat kesilapan itu berada. Komponen bahasa meliputi fonologi (ucapan), sintaksis, morfologi, semantik, dan leksikon (makna, kosa kata, wacana dan gaya). Misalkan dalam permasalahan sintaksis, kita dapat menanyakan kesalahan tersebut terdapat pada klausa utama atau pada klausa bawahan, kalau dalam bahasa Arab misalkan dalam komponen sintaksis, apakah kesilapan tersebut terletak pada *mubtada'* atau *na'at*, apabila terdapat pada *mubtada'*, pada elemen mana kesalahan itu terjadi misalnya pada *mubtada' muqaddam* atau *mubtada' muakhar*.

2) **Kategori strategi lahiriah**

Strategi lahiriah berkaitan dengan bagaimana cara struktur permukaan (lahiriah) berubah. Dalam strategi lahiriah ini kesilapan dikhususkan pada penghilangan atau pengurangan fitur-fitur dalam system bahasa sasaran atau menambah fitur-fitur yang seharusnya

tidak ada dalam bahasa sasaran. Yang termasuk kategori kesilapan dalam strategi lahiriah adalah penghilangan (*omission*), penambahan (*addition*), salah bentukan (*misformation*), dan salah urutan (*misordering*). Dalam bahasa Arab kasus kesilapan penghilangan ini misalnya penghilangan ‘*an masdariyyah*, penghilangan artikel (*al*) pada *na’at* (kata sifat) dan lain sebagainya.

Untuk lebih jelasnya perhatikan berikut :

(١) قبل أذهب إلى المدرسة, أتناول الفطور

(sebelum saya pergi ke sekolah, saya sarapan pagi)

(٢) الأستاذ كريم في المدرسة

(pak guru yang mulia itu ada di dalam sekolah)

Pada contoh (1) kita dapat melihat kesilapan bahasa berdasarkan kategori strategi lahiriahnya pada penghilangan ‘*an masdariyyah* (أن) yang seharusnya adalah قبل أن أذهب, karena *mudāf mudāf ilaih* tidak bisa kejadian dari kalimat *fi’il*, maka harus di *ta’wil* dengan ‘*an masdariah*. Pada contoh (2) kesilapan bahasa terdapat pada penghilangan *al* (ال) pada كريم seharusnya lafadz tersebut diberikan

“*al*” karena kedudukannya sebagai *na’at*, sedangkan *na’at* harus mengikuti *man’ūt* pada segi *nakirah* dan *ma’rifatnya*.

3) Kategori efek komunikasi

Kategori kesilapan menurut efek komunikasi adalah suatu bentuk kesilapan berbahasa yang berkaitan dengan apakah ujaran atau wacana yang mengandung kesilapan itu dapat dimengerti maksudnya atau tidak, terutama pada penutur asli. Berkaitan dengan kategori ini Handrickson (1979) membedakannya pada dua macam, yaitu, kesilapan global (*global errors*) dan kesilapan local (*local errors*). Kesilapan global adalah kesilapan berbahasa yang membuat penutur asli salah menafsirkan terhadap pesan-pesan yang disampaikan oleh penulis dan penutur.

Contoh

البيت

الموقع في مدينة الصغيرة في طرف طريق عام التي يمرّ الركوب أن يقصد إلى مركز

المدينة, قريب من المسجد الأكبر, في هذه القرية و السوق الصغير

Pada contoh tersebut kerap kali terjadi kesalahan-kesalahan seperti yang telah diberi garis bawah oleh penulis. Hal-hal seperti itu yang dapat mengaburkan pemahaman pembaca yang dalam kesilapan bahasa disebut dengan kategori kesilapan global.

Sedangkan kesilapan lokal ialah kesilapan berbahasa yang menyebabkan struktur dalam kalimat atau wacana menjadi janggal, akan tetapi kejanggalan tersebut tidak membuat penutur asli mengalami kesulitan dalam menangkap makna. Contohnya bisa kita lihat contoh diatas. Ketika contoh tersebut tidak mengaburkan pemahaman pembaca maka dinamakan kesilapan lokal

4) Kategori komparatif

Yang dimaksud dengan analisis kesilapan menurut kategori komparatif adalah suatu analisis yang didasarkan pada perbandingan-perbandingan antara struktur kesalahan atau kesilapan B2 dan tipe-tipe konstruksi tertentu lainnya. Sebagai gambaran dari pengertian ini yaitu jika menganalisa kesilapan penyusun atau pembelajar materi bahasa Arab yang berlatar belakang Indonesia sebagai bahasa asal (B1) maka kita harus membandingkan kesilapan yang dibuat oleh penyusun atau pembelajar materi bahasa Arab yang berlatar belakang bahasa asal (B1).

Dalam analisis kesalahan dalam kategori ini dapat dibedakan menjadi; (1) kesalahan perkembangan (*development error*), (2) kesalahan interlingual (*interlingual errors*), (3) kesalahan lainnya (*other errors*). Kesalahan perkembangan adalah kesalahan yang memiliki kesamaan dengan kesalahan yang dibuat oleh pembelajar bahasa sasaran sebagai B1. Contoh jika kesalahan yang dibuat oleh pembelajar bahasa Arab dengan latar belakang bahasa Indonesia sebagai B1 juga dibuat oleh pembelajar bahasa Arab yang berlatar bahasa Arab yang berlatar bahasa Arab sebagai B1.¹⁸

Kesalahan intrerlingual adalah suatu kesalahan yang semata-mata mengacu kepada kesalahan B2 yang mencerminkan struktur bahasa asli tanpa memperhatikan proses internal atau kondisi-kondisi eksternal yang menimbulkannya. Kesalahan interlingual ini semakna dengan kesalahan interferensi atau transfer.

Kesalahan lain adalah suatu kesalahan yang tidak termasuk dalam kategori kesalahan perkembangan dan bukan pula sebagai kesalahan interlingual. Kesalahan ini oleh Dulay dan Burt dikatakan sebagai kesalahan unik (*unique errors*) yang mengacu pada keunikan bagi pembelajar bahasa.

¹⁸*Ibid*, hlm. 64-73

G. Metode Penelitian

a. Jenis Penelitian

Penelitian ini menggunakan metode analisis isi (*content analysis*). Van Dalen dalam Arikunto menjelaskan istilah lain yang digunakan untuk analisis isi adalah analisis dokumen. Analisis ini mencoba untuk meneliti dokumen, menganalisis peraturan, hukum dan keputusan-keputusan. Analisis dokumen juga bisa dilakukan untuk menganalisis isi buku dengan menghitung, istilah, konsep, diagram, tabel, gambar dan lain sebagainya untuk mengetahui klasifikasi buku tersebut.¹⁹

Analisis isi bisa dilakukan secara kuantitatif maupun kualitatif. Analisis kuantitatif dicirikan dengan dominasi penggunaan angka dalam bentuk tabel atau diagram pada data penelitian. Sedangkan analisis kualitatif dapat dilakukan dengan analisis semiotika, analisis framing, analisis wacana dan hermeneutika.²⁰

Adapun dari sudut pandang ilmu pendidikan, analisis standar BSNP dan kesilapan bahasa termasuk pada kelompok penelitian evaluatif, yaitu melakukan evaluasi terhadap suatu program atau kegiatan pendidikan yang telah berjalan, mulai dari system pembelajaran, metode pembelajaran dan

¹⁹ Suharsimi Arikunto, *Prosdur Penelitian; Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta : PT Rineka Cipta, 1998). Hlm. 64

²⁰ Bonaventura Satya Bharata, *Analisis Isi Kuantitatif*, Sebuah Pengantar untuk Penelitian Teks Komunikasi dalam Mix Metodologi dalam Penelitian Komunikasi, (Yogyakarta : Mata Padi Pressindo, 2011), hlm. 97

bahan ajar dalam pembelajaran. Hasil evaluasi tersebut akan digunakan sebagai acuan pada pembentukan program baru.²¹

b. Sumber Data

Sumber data yang digunakan dalam penelitian ini terbagi menjadi dua macam yaitu sumber data primer dan sumber data sekunder.

- a) Sumber data primer dalam penelitian ini adalah buku ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 terbitan Kemenag dan Toha Putra.
- b) Sumber data sekunder dalam penelitian ini adalah buku-buku, dokumen, jurnal dan yang lainnya yang membahas tentang analisis standar BSNP dan kesiapan bahasa pada buku ajar.

c. Metode Pengumpulan Data

Data utama dalam penelitian ini adalah buku ajar kurikulum 2013 yang diterbitkan oleh Kemenag dan Toha Putra, maka pengumpulan datanya menggunakan teknik dokumentasi.²² Pada teknik ini peneliti dimungkinkan memperoleh informasi dan bermacam-macam sumber tertulis atau dokumen yang berkaitan dengan penelitian ini.

²¹ Nana Syaodih Sukamadinata, *Metodologi penelitian pendidikan*, (Bandung : Remaja Rosda Karya, 2004), hlm. 120-121

²² Moh. Ainin, *Metodologi*, hlm. 122

d. Tahapan Analisis

Secara umum, tahapan analisis kualitas buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 adalah sebagai berikut:

1. Merumuskan Masalah
2. Membangun kerangka teori dan menentukan unit analisis dan ketegorisasi
3. Menentukan Sampel
4. Melakukan Uji reliabilitas
5. Melakukan pembacaan data
6. Melakukan analisis dan iterpretasi data penelitian²³

²³ Bonaventura Satya Bharata, *Analisis Isi Kuantitatif*, ..hlm. 105-108

				dan interaktif	
		Kegrafikan	87.5%	Kertas lumayan tebal sehingga mampu membantu keterbacaan pesan	Desain sampul yang kurang begitu menarik. Bentuk huruf yang
2	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag kelas IV	Isi	94.45%	Memberikan harakat akhir kata dengan lengkap	Tidak diajarkan bagaimana menulis huruf arab dengan baik Masih terdapat kesalahan pada pembubuhan harokat akhir
		Penyajian	83.34%	Bahasa yang digunakan interaktif dengan anak didik.	Tidak menyajikan tujuan pembelajaran berupa KI dan KD pada awal bab. Tidak menyediakan glosarium Ada sistematika penyajian dalam bab yang tidak konsisten
		bahasa	95.84%	Bahasa yang digunakan sesuai dengan kognitif anak didik.	Ada beberapa kesalahan pada kaidah bahasa
		Kegrafikan	90.91%	Jenis kertas yang tebal sehingga tidak mengaburkan tulisan yang memuat materi.	Bab dan sub bab tidak disajikan lebih menonjol dari materi Huruf yang digunakan judul

					sama dengan materi
3	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag kelas VII	Isi	91.67%.	Menyajikan harakat akhir kata dengan penuh	Masih banyak terdapat kesalahan pada gramatika bahasa, khususnya pada harakat akhir
		Penyajian	91.67%	Bahasa yang digunakan interaktif dengan anak didik	Adanya penyajian materi yang tidak bisa dimengerti maksud penyajiannya. Tidak menyajikan glosarium dan daftar pustaka
		bahasa	95.84%.	Materi disajikan dengan runtut dari yang mudah ke yang susah	Ada beberapa kesalahan gramatika
		Kegrafikan	93.19 %.	Kertas yang digunakan mempunyai ketebalan yang cukup.	Desain cover yang kurang menarik.
4	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag kelas X	Isi	94.45%	Menyajikan bentuk harakat akhir kata dengan lengkap	Masih terdapat banyak kesalahan pada pemberian harakat kata
		Penyajian	91.67%.	Bahasa yang digunakan interaktif dengan anak didik	Ada beberapa penyajian materi yang tidak disajikan dengan baik
		bahasa	91.67%.	Bahasa yang digunakan sesuai dengan kognisi anak didik	Ada beberapa kesalahan pada kaidah bahasa

		Kegrafikan	92.05%.	Kertas yang digunakan tebal, sehingga mampu menghasilkan cetakan dan keterbacaan pesan	Desain kurang begitu menarik
--	--	------------	---------	--	------------------------------

Setelah melakukan analisis buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag berdasarkan pada standar buku ajar menurut BSNP, penulis juga melakukan analisis yang sama pada buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra. Berikut, hasil analisis buku ajar bahasa Arab tersebut:

No	BUKU AJAR	Standar	Tingkat Kualitas	Kelebihan	Kekurangan
1	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra kelas I	Isi	83.34%.	Memberikan wawasan kebangsaan berupa materi dan gambar yang berkaitan dengan Indonesia	Sering kali menghilangkan harakat akhir kata yang seharusnya mampu membantu anak didik yang masih pemula dalam membaca. Ada beberapa kesalahan penggunaan gramatika dalam materi. Ada beberapa gambar yang tidak aktual.
		Penyajian	68.34%.	Menyajikan tujuan pembelajaran pada setiap awal	Bahasa yang digunakan kurang komunikatif

				bab. Menyediakan kata pengantar, pendahuluan, transliterasi, glosarium,	Gambar hanya beberapa yang disajikan dengan warna penuh
		bahasa	91.67%.	Bahasa yang digunakan sesuai dengan kognisi anak didik	Ada beberapa kesalahan pada penggunaan kaidah bahasa
		Kegrafikan	88.64%.	Memilik desain yang bagus pada sampul depan.	Bentuk kertas yang tipis yang menyebabkan tulisan pada halaman belakang terlihat dari depan.
2	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra kelas IV	Isi	91.67%.	Menyajikan cara menulis huruf sebagai pencapaian pada kompetensi menulis bagi pemula	Tidak memberikan harakat kata secara sempurna Warna dalam gambar tidak diberikan secara konsisten. Sebagian berwarna, sebagian hitam putih. Tidak menyajikan kompetensi mendengar
		Penyajian	60 %.	Menyajikan tujuan pembelajaran KI dan KD sehingga memudahkan dalam	Tidak ditemukan translitersai bahasa arab. Ada beberapa kesalahan pada

				mengarahkan pembelajaran Terdapat glosarium	kaidah bahasa
		bahasa	87.5%.	Bahasa yang digunakan sesuai dengan kognisi anak didik	Ada beberapa kesalahan dalam kaidah bahasa
		Kegrafikan	95.46%.	Memiliki desain cover yang lebih menarik	Terlalu banyak menggunakan jenis huruf dekoratif yang dapat mengganggu konsentrasi belajar anak didik Jenis kertas yang tipis sehingga memantulkan bayangan tulisan yang ada pada halaman dibelakangnya.
3	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra kelas VII	Isi	91.67%.	Materi disajikan sesuai dengan KI dan KD	Ada beberapa kesalahan istilah dalam materi Tidak memberikan harakat kata secara sempurna
		Penyajian	68.34%.	Menyertakan glosarium, materi audio, indeks dan daftar pustaka	Ada materi gramatika yang tidak disajikan dengan baik
		bahasa	83.34%.	Bahasa yang	ada beberapa

				digunakan sesuai dengan kognisi anak didik	kesalahan gramatika
		Kegrafikan	88.64%.	Mempunyai desain sampul yang menarik	gambar cover kurang menunjukkan nuansa Arab.
4	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra kelas X	Isi	95.84%.	Materi yang disampaikan sesuai dengan KI dan KD, dan memiliki kedalaman dan keluasan materi dengan bagus.	Tidak menyajikan harakat akhir kata secara keseluruhan.
		Penyajian	68.34%.	Ada beberapa materi gramatika bahasa yang tidak dijelaskan dengan baik	Ada beberapa gramatika bahasa yang tidak disajikan dengan baik Memberikan sarana media audio untuk melatih istima' anak didik
		bahasa	83.34%.	Bahasa yang digunakan sesuai dengan kognisi anak didik	Ada bahasa yang digunakan dalam penyajian materi membuat bingung pembaca
		Kegrafikan	94.32%.	Memiliki desain cover yang menarik. Gambar ilustrasi pada cover menggambarkan nuansa Arab.	Jenis kertas yang tipis, sehingga tulisan yang ada dibelakan halaman membekas ke depan.

Dari tabel diatas dapat penulis simpulkan bahwa buku ajar bahasa Arab terbitan Kemenag secara keseluruhan mempunyai kualitas yang bagus dalam hal isi yang berkaitan dengan pemberian harokat secara lengkap, khususnya pada setiap akhir kata. Hal ini sangat membantu anak didik dalam hal memahami bentuk harokat akhir suatu kata atau *i'rab al kalimah*. Kemudian bahasa perintah yang digunakan halus, komunikatif, dan jelas. Dalam hal grafik buku ajar memiliki kualitas baik dalam penggunaan jenis kertas yang cukup tebal sehingga tidak menyebabkan tulisan yang ada dibelakang halaman terlihat dari depan.

Kualitas buruk yang terdapat pada buku ajar bahasa Arab terbitan Kemenag ialah dalam hal sistematika penyajian yang amburadul, yang tidak konsisten dalam penyajiannya. selain itu dalam hal isi juga masih banyak ditemukan kesilapan bahasa. Dalam hal grafik, buku ajar ini juga kurang mempunyai desain grafis yang bagus pada cover buku ajar.

Adapun buku ajar terbitan Toha putra mempunyai kualitas yang bagus dalam hal sistematika penyajian. Sistematika penyajian yang baik dimulai dengan tujuan pembelajaran yang dimuat dalam KI dan KD, materi, pengayaan mufrodat, pengayaan gramatika, glosarium. Indeks kata, daftar pustaka, dan semua yang berkaitan dengan pembelajaran bahasa Arab. Begitu juga dalam hal grafik, buku ini memiliki desain yang bagus dan menarik.

Kualitas buruk pun ditemukan pada buku ajar ini, diantaranya dala hal isi yang menyangkut penggunaan bahasa yang tidak komunikatif. Hal ini disebabkan

oleh penggunaan kata dan susunan yang sulit untuk difahami. Selain itu penggunaan kata yang tidak dilengkapi dengan harakat penuh.

Adapun hasil analisis kesilapan bahasa buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag dan Toha Putra sebagaimana berikut:

No	Buku ajar	Kesilpan Bahasa	Jumlah	Poin kesalahan
1	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag kelas I	Linguistik	5	إسم نكرة, اسم غير منصرف, شبه اسم تثنية
		Strategi Lahiriah	-	-
		Efek komunikasi	-	-
		Komparasi	-	-
2	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag kelas IV	Linguistik	15	منادى, مضاف إليه, اسم غير منصرف, huruf jar, منصرف
		Strategi Lahiriah	3	penghilangan kata في
		Efek komunikasi	-	-
		Komparasi	-	-
3	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag kelas VII	Linguistik	28	مفعول به, مضاف اليه, أرقام أسم معرفة huruf jar harokat akhir suatu kata, إسم معرفة, مضاف, منصرف, أسم غير منصرف, اسم تثنية
		Strategi Lahiriah	-	-
		Efek komunikasi	-	-

		Komparasi	2	Interveransi
4	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Kemenag kelas X	Linguistik	15	penggunaan huruf <i>jar</i> مضاف، اسم غير منصرف، إسم، نكر، مفعول به، منصرف harokat kata yang tunggal فعل الأمر، مضاف اليه، مبتداء مؤخر، عطف، نعت
		Strategi Lahiriah	10	gabungan kata, penambahan <i>tasydid</i> , penyebutan kata yang seharusnya tidak disebutkan, penambahan huruf <i>ba'</i> pada kata kerja transitif dan susunan kata yang kurang tepat
		Efek komunikasi	-	
		Komparasi	2	interverensi

Berikut hasil analisis kesliapan bahasa buku ajar bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra.

No	Buku ajar	Kesilpan Bahasa	Jumlah	Poin kesalahan
1	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra kelas I	Linguistik		
		Strategi Lahiriah	3	Penghilangan kata tanya هل dan pengalihna bahasa
		Efek komunikasi		-
		Komparasi		-

2	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra kelas IV	Linguistik	1	Pembubuhan harokat
		Strategi Lahiriah	2	kesalahn penggunaan kata نعم dan kesalahan pada penggunaan tanda kurung
		Efek komunikasi		-
		Komparasi	1	interverensi bahasa
3	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra kelas VII	Linguistik	1	Kesalahan pada نعت
		Strategi Lahiriah	4	kesalahan pada penggunaan tanda kurung dan kesalahan pada pembubuhan harokat
		Efek komunikasi	1	kesalahan pada penggunaan kata dalam susunan
		Komparasi		
4	Bahasa Arab kurikulum 2013 terbitan Toha Putra kelas X	Linguistik	2	kesalahan pada مفعول به dan نعت
		Strategi Lahiriah	10	Kesalahan pada penggunaan tanda kurung, pembentukan kata (morfologi), pada pemilihan kata, penambahan kata في pada kata kerja transitif, pembentukan kata sifat, urutan susunan kata, pembubuhan harokat, dan kesalahan pada penggunaan kata tanya

		Efek komunikasi	1	kesalahan pada maksud kata yang tidak jelas
		Komparasi	1	interverensi bahasa

Berkenaan dengan analisis kesilapan bahasa ini, terlihat buku ajar terbitan Kemenag memiliki kesilapan bahasa yang lebih banyak dibandingkan dengan kesilapan bahasa yang terjadi pada buku ajar bahasa Arab terbitan Toha Putra. Tetapi pada hakikatnya buku ajar Kemenag memiliki nilai lebih dibandingkan buku ajar Toha Putra karena buku ajar Kemenag, dalam penyampaian materi selalu membubuhkan harokat secara lengkap. Beda halnya dengan buku ajar Toha Putra yang selalu tidak membubuhkan harokat akhir pada setiap kata. Namun alangkah baiknya dalam buku ajar yang membubuhkan harokat secara lengkap mampu lepas dari kesilapan-kesilapan bahasa.

B. Saran-saran

Berkenaan dengan penulisan tugas akhir yang berjudul KUALITAS BUKU AJAR BAHASA ARAB KURIKULUM 2013 (Analisis Standar BSNP dan Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Terbitan Kemenag dan Toha Putra), penulis memberikan saran kepada pihak-pihak penerbit khususnya penerbit Kemenag dan Toha Putra yang penulis jadikan objek penelitian. Saran-saran penulis sebagaimana berikut :

1. Kelengkapan panduan dalam buku ajar, menyangkut KI dan KD adalah suatu kompas yang mengarahkan suatu pembelajaran. Keberadaan KI dan

KD mutlak diperlukan dan dicantumkan pada tahap awal pembelajaran dalam sebuah bab. Maka seharusnya setiap buku ajar menyediakan KI dan KD atau deskripsi tentang pembelajaran materi diletakkan diawal bab.

2. Penggunaan jenis huruf dalam buku ajar seharusnya tidak menggunakan jenis huruf yang sulit dibaca karena akan mengganggu daya konsentrasi anak didik. Selain itu, penggunaan huruf dekorasi diusahakan tidak terlalu banyak.
3. Pemilihan kertas haruslah menggunakan kertas yang tebal, agar tulisan yang berada di halaman belakang tidak terlihat dari depan.
4. Pemberian gambar yang jelas dan berwarna lebih menarik dari pada gambar yang berwarna hitam dan putih
5. Semua buku diperhatikan dengan baik kaidah-kaidah bahasa dalam penyusunan buku ajar bahasa Arab. Karena buku ajar tersebut mempelajari bahasa Arab itu sendiri. Maka tidak layak adanya kesalahan dalam buku ajar bahasa Arab tersebut.

Daftar Pustaka

- Aini Rofiqotul , 2014, *Analisa Perbandingan Kualitas Buku Ajar PAI SMP Kelas VII Bermuatan Kurikulum 2013 Terbitan Kemendikbud, Esis, dan Erlangga*, Yogyakarta: Uin Sunan Kalijaga,
- Ainin Moh., 2011, *Analisa Bahasa, Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Asing*, Malang: Misykat
- Al-Ghali, 1991, *Usus I'dad al kutub al ta'limiyyah li ghoiri al natiqina biha* Riyadh, Dar al I'tishom.
- Arikunto Suharsimi. 1998. *Prosdur Penelitian; Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta : PT Rineka Cipta.
- Arsyad Azhar, 2010, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Yogyakarta : Pustaka Pelajar.
- _____, 1997, *Media pembelajaran*, Jakarta : PT Grafindo
- Bharata Bonaventura Satya, 2011, *Analisis Isi Kuantitatif, Sebuah Pengantar untuk Penelitian Teks Komunikasi dalam Mix Metodologi dalam Penelitian Komunikasi* Yogyakarta: Mata Padi Pressindo,
- Departemen Pendidikan Nasional, 2006, *Pedoman Memilih dan Menyusun Bahan Ajar*, Jakarta:Dirjen Pendidikan Dasar dan Menengah,
- _____, 2005, *Standar Penilaian buku ajar*, Jakarta; Pusbuk,
- Direktorat Pendidikan Menengah Umum, 2004, *Pedoman memilih buku SMA* (Jakarta : Direktorat Pendidikan Menengah Umum, Direktorat Jendral manajemen pendidikan dasar dan menengah, departemen pendidikan nasional,
- Eliason Claudia Fuhriman and Jenkins Loa Thomphson, 1981, *A Prictical Guide To Early Childhood Curriculum*, USA: Mosby Compony.
- Hamid, dkk, 2008, *Pembelajaran Bahasa Arab; Pendekatan, Metode, strategi, materi dan Media* Malang: UIN Malang Press,
- Hitami Munzir, 2004, *Mengonsep Kembali Pendidikan Islam*, Pekanbaru: Infite Press,

- Jain M.P. 2004, *Error Analysis Source, Cause And Significance* in Jack C. Richard, *Error Analysis: Perspective And Second Language Acquisition* , London: Longman
- Kementrian Pendidikan dan Kebudayaan , *Kerangka Dasar dan Kurikulum 2013*
- Ma'arif M. Syamsul. 2012, *Analisis Perbandingan Kualitas Buku teks Pelajaran Bahasa Arab untuk Madrasah Tsnauiyah Kelas VII Karya Dr. D. Hidayat, Maman Abdul Djalil, dan A. Syekhudin dan Hasan Saefullah*, Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga,
- Majid Abdul, 2006, *Perencanaan Pembelajaran Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*, Bandung : PT Rosda Karya
- Margono S, 2003, *Metodologi Penelitian Pendidikan* , Jakarta : Rineka cipta,
- Nasution S, 2001, *Asas-asas Kurikulum*, Jakarta: Bumi Aksara,
- Nata Abuddin, 2001, *Pemikiran Para Tokoh Pendidikan Islam, (Seri Kajian Filsafat Pendidikan Islam)*, Jakarta: Raja Grafindo Persada,
- Peraturan pemerintah republik Indonesia nomor 32 tahun 2013
- Permendikbud. No 68 tahun 2013.
- Pusat Perbukuan, 2006, *Pemilihan dan pemanfaatan buku teks pelajaran yang memenuhi syarat kelayakan*, Jakarta : Pusat perbukuan departemen pendidikan nasioanal,
- Rosyadi Khoiron, 2004, *Pendidikan Profetik*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar,
- Sa'adah Fina, 2011, *Analisis Kesalahan Berbahasa Arab, Studi Kesalahan-kesalahan Penerapan Nahwu Pada Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) IAIN Wali Songo Periode Wisuda 2007 – 2009*. Yogyakarta: Uin Sunan Kalijaga,
- Sudjana Nana, 1993, *Pembinaan dan Pengembangan Kurikulum di Sekolah*, Bandung: Sinar Baru.
- Sugiyono, 2014, *Metode Penelitian Pendidikan, Pendekatan kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung : Alfabeta,
- Sukamadinata Nana Syaodih, 2004, *Metodologi penelitian pendidikan*, Bandung : Remaja Rosda Karya,
- Supriadi Dede , 2000, *Anatomi Buku Sekolah di Indonesia; Problematika Penilaian, Penyebaran, dan Penggunaan buku pelajaran, Buku bacaan dan buku sumber*, Yogyakarta : Adicita Kaya Nusa,

- Syamsudin, 1998, *Text book pelajaran bahasa Arab*, Yogyakarta : Sumbangsih,
- Tarigan, Guntur, 2011, Djago Tarigan, *Pengajaran Analisis Kesilapan Berbahasa*. (Bandung : Angkasa,
- Taufiqur rahman, *Pengembangan Komponen-Komponen Kurikulum Bahasa Arab, lisania* Volume 2, No 1, juni 2011,
- Tim Penyusun Kamus Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, 1989, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta :Balai Pustaka,
- Undang-undang No. 20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional
- Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional, Bab I Pasal 1.

Lampiran I

SILABUS

Satuan Pendidikan : Madrasah Ibtidaiyah

Mata Pelajaran : BAHASA ARAB

Kelas : I (Satu)

Kompetensi Inti :

KI 1 : Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya

KI 2 : Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, dan guru.

KI 3 : Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah.

KI 4 : Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia

Kompetensi dasar	Indikator
Semester I	
1.1. Menerima dan meyakini bahwa bahasa Arab merupakan anugerah Allah SWT. 1.2. Menjalankan dan mengamalkan bahasa Arab sebagai wujud syukur anugerah Allah SWT	
2.1. Memotivasi rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangga	
2.2. Membiasakan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, dan percaya diri dalam berinteraksi menggunakan bahasa arab dengan keluarga, teman, dan guru	
3.1. Mengenal bunyi mufradat terkait topik: عمل الكشف : التعرف : الأدوات الكتابية	<ul style="list-style-type: none">• Mengidentifikasi bunyi huruf hijaiyyah• Mengidentifikasi bunyi kata• Melafalkan bunyi kata (mufradat)
3.2. Mengenal makna dari ujaran kata (mufradat) terkait topik: العداد ١ ١٠ , أسماء الأيام، بعض أسماء الفواكه، بعض الألوان	<ul style="list-style-type: none">• Mengidentifikasi makna kata• Menjawab berbagai pertanyaan tentang tema/topik

	<ul style="list-style-type: none"> • Menyalin atau menulis kembali kata-kata dan maknanya sesuai tema/topik
<p>4.1 Menirukan bunyi mufradat terkait topik: العداد ١ ١٠ , أسماء الأيام، بعض أسماء الفواكه، بعض الألوان</p>	Melafalkan bunyi mufradat
<p>4.2 Menghafalkan makna dari ujaran kata (mufradat) terkait topik: العداد ١ ١٠ , أسماء الأيام، بعض أسماء الفواكه، بعض الألوان</p>	Melafalkan bunyi ujaran dan makna ujaran (mufradat)

Lampiran II

SILABUS

Satuan Pendidikan : Madrasah Ibtidaiyah (MI)
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas / Semester : IV (Empat)

Kompetensi Inti :

(KI-1) : Menerima dan menjalankan, ajaran agama yang dianutnya

(KI-2) : Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya

(KI-3) : Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah

(KI-4) : Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia

Kompetensi dasar	Indikator
1.1 Meresapi makna anugerah Allah SWT. Berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan mensyukuri anugerah Allah SWT. Atas terciptanya bahasa yang beragam	
2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu Terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru	
3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat sederhana terkait topik: التعريف بالنفس، الأدوات المدرسية، أصحاب المهنة baik secara lisan maupun tertulis	<ul style="list-style-type: none">• Mengidentifikasi bunyi huruf teks sesuai dengan topik• mengidentifikasi bunyi teks frase sesuai dengan topik• Mengidentifikasi bunyi kalimat
3.2 Menemukan makna dari ujaran	<ul style="list-style-type: none">• menentukan arti kata• menentukan arti frase/kalimat

kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik:

التعريف بالنفس، الأدوات المدرسية، أصحاب المهنة

3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik :

التعريف بالنفس، الأدوات المدرسية، أصحاب المهنة

3.4 Memahami kata, frase dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik :

التعريف بالنفس، الأدوات المدرسية، أصحاب المهنة

4.1 Mempraktikkan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab terkait topik:

التعريف بالنفس، الأدوات المدرسية، أصحاب المهنة

4.2. Menghafalkan makna dari ujaran kata, frase, dan kalimat bahasa Arab terkait topik:

التعريف بالنفس، الأدوات المدرسية، أصحاب المهنة

4.3. Memperagakan kata, frase, dan kalimat sederhana terkait topik:

التعريف بالنفس، الأدوات المدرسية، أصحاب المهنة

4.4. Mendemonstrasikan kata, frase, dan kalimat sederhana secara lisan dan

- menerjemahkan kalimat bahasa arab sesuai dengan topik

- menjelaskan bentuk kata sesuai dengan topik

- menjelaskan tarkib kalimat sederhana sesuai dengan topik

- menentukan kata yang sesuai dengan istifham (هل ، ما، من) terkait dengan topik

- menentukan kalimat yang sesuai dengan istifham (هل ، ما، من) erkait dengan topik

- melafalkan kosa kata baru

- melafalkan kalimat yang sesuai dengan topik

- hafal arti kosa kata baru terkait dengan topik

- menterjemahkan kalimat kalimat sederhana sesuai dengan topik

- Membuat kalimat dengan kosa kata baru sesuai dengan topik

- Menjawab pertanyaan sesuai dengan istifham (هل ، ما، من) Sesuai dengan topik

- mempraktekkan dialog sesuai topik

- menulis kalimat Sederhana terkait topik

<p>tertulis terkait topik: التعريف بالنفس، الأدوات المدرسية، أصحاب المهن</p>	
SEMESTER II	
<p>1.1 Meresapi makna anugerah Allah SWT. Berupa bahasa Arab 1.2 Mengakui dan Mensyukuri anugerah Allah SWT. Atas terciptanya bahasa yang beragam</p>	
<p>2.1 Memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga, dan guru</p>	
<p>3.1. Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat sederhana terkait topik: العنوان ، أفراد الأسرة، الأسرة في البيت baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik : العنوان ، أفراد الأسرة، الأسرة في البيت</p> <p>3.3 Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik : العنوان ، أفراد الأسرة، الأسرة في البيت</p> <p>3.4 Memahami kata, frase dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait</p>	<ul style="list-style-type: none"> • mengidentifikasi bunyi huruf teks sesuai dengan topik • mengidentifikasi bunyi teks frase topik • Mengidentifikasi bunyi kalimat • menentukan arti kata • menentukan arti frase/kalimat • Menerjemahkan kalimat bahasa arab sesuai dengan topik • menjelaskan bentuk kata sesuai dengan topik • menjelaskan tarkib kalimat sederhana sesuai dengan topik melafalkan kosa kata baru • melafalkan kalimat yang sesuai dengan topik

<p>topik : العنوان ، أفراد الأسرة ، الأسرة في البيت</p> <p>4.1. Mempraktikkan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: العنوان ، أفراد الأسرة ، الأسرة في البيت</p> <p>4.2. Menghafalkan makna dari ujaran kata frase dan kalimat bahasa Arab terkait topik: العنوان ، أفراد الأسرة ، الأسرة في البيت</p> <p>4.3. Memperagakan kata, frase, dan kalimat sederhana terkait topik: العنوان ، أفراد الأسرة ، الأسرة في البيت</p> <p>4.4. Mendemonstrasikan kata, frase, dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik العنوان ، أفراد الأسرة ، الأسرة في البيت</p>	<ul style="list-style-type: none"> • hafal arti kosa kata baru terkait dengan topik • menterjemahkan kalimat kalimat sederhana sesuai dengan topik • Membuat kalimat dengan kosa kata baru sesuai dengan topik • Menjawab pertanyaan sesuai dengan istifham (هل ، من ، ما) Sesuai dengan topik • Mempraktekkan dialog tentang • menulis kalimat sederhana tentang التعريف بالنفس •
---	---

Lampiran III

SILABUS

Satuan Pendidikan : Madrasah Tsanawiyah

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas / Semester : VII / Gasal

Kompetensi Inti :

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori

Kompetensi dasar	Indikator
Semester I	
1.1 Menerima kejujuran dan percaya diri sebagai anugerah Allah untuk berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah 1.2 Meyakini adanya motivasi internal (intrinsik) sebagai anugerah Allah untuk Pengembangan kemampuan berbahasa arab 1.3 Mengamalkan sikap amanah sebagai anugerah Allah untuk mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman	
2.1. Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah. 2.2. Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan	

<p>kemampuan berbahasa. 2.3. Menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman</p>	
<p>3.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan التعريف بالنفس و بعملنا في المدرسة، المرافق و العدوات المدرسية، الألوان</p> <p>3.2 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan التعريف بالنفس و بعملنا في المدرسة، المرافق و العدوات المدرسية، الألوان</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Membaca huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab dengan intonasi dan makhraj yang benar • Menentukan arti kosakata dalam teks • Menerjemahkan frase, dan kalimat bahasa Arab dalam teks • Menggunakan kosakata dalam konteks kalimat <ul style="list-style-type: none"> • Menentukan tema teks • Menceritakan kembali isi teks • Meringkas secara lisan isi teks dengan Bahasa Arab
<p>4.1. Mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang topic التعريف بالنفس و بعملنا في المدرسة، المرافق و العدوات المدرسية، الألوان dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p> <p>4.2 Menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon tentang التعريف بالنفس و بعملنا في المدرسة، المرافق و العدوات المدرسية، الألوان dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menirukan contoh ungkapan sederhana • Menghafalkan ungkapan sederhana • Melakukan tanya jawab sesuai contoh ungkapan yang diprogramkan dengan benar <ul style="list-style-type: none"> • Memperagakan ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon dalam teks dialog baik tanpa teks (hafalan) atau dengan teks • Memperagakan teks hiwar dengan tepat • Mampu bertanya dan menjawab dengan dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks • Menggunakan / mengucapkan mufrodad dengan tepat dalam

<p>4.3. Menyampaikan berbagai informasi lisan sederhana tentang التعريف بالنفس و بعملنا في المدرسة، المرافق و العدوات المدرسية، الألوان</p> <p>4.4 Mengungkapkan informasi secara tertulis tentang التعريف بالنفس و بعملنا في المدرسة، المرافق و العدوات المدرسية، الألوان</p> <p>4.5 Menyusun teks sederhana tentang topik التعريف بالنفس و بعملنا في المدرسة، المرافق و العدوات المدرسية، الألوان Dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar sesuai konteks</p>	<p>berbagai kalimat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menceritakan kembali tema yang dipelajari menggunakan ungkapan sederhana dengan baik dan benar • Menyalin/menulis kosakata/kalimatkalimat sesuai contoh dengan tepat dan benar • Mengenal konsep struktur bahasa sederhana yang dipelajari secara tepat • Mengenal ciri-ciri dari struktur bahasa sederhana yang dipelajari secara tepat • Membedakan dua pola bentukan kata/pola kalimat • Membaca kalimat yang berstruktur bahasa sederhana yang dipelajari secara tepat • Mengidentifikasi bentuk kata tertentu dalam teks • Mengidentifikasi pola kalimat dalam teks • Menyusun huruf-huruf menjadi kata-kata dengan benar • Menyusun kata-kata menjadi kalimat sempurna • Menyusun kalimatkalimat menjadi paragraf • Menyusun kalimat dengan pola tertentu sesuai struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar • Menulis wacana yang diperdengarkan (dikte)
Semester 2	
<p>1.1 Menerima kejujuran dan percaya diri sebagai anugerah Allah untuk berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah</p> <p>1.2 Meyakini adanya motivasi internal</p>	

<p>(intrinsik) sebagai anugerah Allah untuk pengembangan kemampuan berbahasa arab</p> <p>1.3 Mengamalkan sikap amanah sebagai anugerah Allah untuk mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman</p>	
<p>2.1. Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.</p> <p>2.2. Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa.</p> <p>2.3. Menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman</p>	
<p>3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema العنوان، بيتي، يوميات الأسرة Baik secara lisan maupun tulisan</p> <p>3.2 Melafalkan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan العنوان، بيتي، يوميات الأسرة</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menirukan langsung bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan • Menyebutkan kembali bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan • Menunjukkan tulisan sesuai bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan • Memperagakan bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan • Menunjukkan gambar sesuai bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan • Mengidentifikasi arti dari bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan <ul style="list-style-type: none"> • Menyalin/menulis kembali bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan • Mengungkapkan kembali

<p>3.3 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan العنوان، بيتي، يوميات الأسرة</p>	<p>(bercerita) tentang isi wacana yang telah didengar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Membaca huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab dengan intonasi dan makhraj yang benar • Menentukan arti kosakata dalam teks • Menerjemahkan frase, dan kalimat bahasa Arab dalam teks • Menggunakan kosakata dalam konteks kalimat • Menentukan tema teks • Menceritakan kembali isi teks • Meringkas secara lisan isi teks dengan Bahasa Arab
<p>4.1. Mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang العنوان، بيتي، يوميات الأسرة dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p> <p>4.2. Menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon tentang العنوان، بيتي، يوميات الأسرة dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menirukan contoh ungkapan sederhana • Menghafalkan ungkapan sederhana • Melakukan tanya jawab sesuai contoh ungkapan yang diprogramkan dengan benar • Memperagakan ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon dalam teks dialog baik tanpa teks (hafalan) atau dengan teks • Memperagakan teks hiwar dengan tepat • Mampu bertanya dan menjawab dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks • Menggunakan / mengucapkan mufrodat dengan tepat dalam berbagai kalima

<p>4.3 Menyampaikan berbagai informasi lisan sederhana tentang العنوان، بيتي، يوميات الأسرة</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menceritakan kembali tema yang dipelajari menggunakan ungkapan sederhana dengan baik dan benar
<p>4.4 Mengungkapkan informasi secara tertulis tentang العنوان، بيتي، يوميات الأسرة alam berbagai struktur bahasa sederhana secara tepat</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menyalin/menulis kosakata/kalimatkalimat sesuai contoh dengan tepat dan benar • Mengenal konsep struktur bahasa sederhana yang dipelajari secara tepat • Mengenal ciri-ciri dari struktur bahasa sederhana yang dipelajari secara tepat • Membedakan dua pola bentukan kata/pola kalimat • Membaca kalimat yang berstruktur bahasa sederhana yang dipelajari secara tepat • Mengidentifikasi bentuk kata tertentu dalam teks • Mengidentifikasi pola kalimat dalam teks
<p>4.5 Menyusun teks sederhana tentang topik العنوان، بيتي، يوميات الأسرة dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar sesuai konteks</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menyusun huruf-huruf menjadi kata-kata dengan benar • Menyusun kata-kata menjadi kalimat sempurna • Menyusun kalimatkalimat menjadi paragraf • Menyusun kalimat dengan pola tertentu sesuai struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar • Menulis wacana yang diperdengarkan (dikte)

Lampiran VI

SILABUS

Satuan Pendidikan : Madrasah Aliyah
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas : X (Sepuluh)

Kompetensi Inti :

KI 1 : Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya

KI 2 : Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.

KI 3 : Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah

KI 4 : Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan.

Kompetensi dasar	Indikator
Semester I	
1.1. Menyadari bahwa kemampuan berbicara adalah nikmat yang penting yang dianugerahkan oleh Allah Swt.	
1.2. Mensyukuri nikmat Allah berupa kemampuan berbicara dengan baik dan lancar	
1.3. Mensyukuri kemampuan mengungkapkan gagasan dan ide dengan pembicaraan yang baik sehingga bisa dimengerti orang lain	
1.4. Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.	

<p>2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman</p> <p>2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman</p> <p>2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional</p> <p>2.4 Menunjukkan perilaku santun, antusias, kreatif, ekspresif, interaktif, kerjasama, dan imajinatif dalam menghargai budaya dan bahasa.</p>	
<p>2.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: البيانات الشخصية، المرافق العامة، في المدرسة، الحياة في الأسرة، في سكان الطلاب baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>2.2 Memahami lafal kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: البيانات الشخصية، المرافق العامة، في المدرسة، الحياة في الأسرة، في سكان الطلاب</p> <p>2.3 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: البيانات الشخصية، المرافق العامة، في المدرسة، الحياة في الأسرة، في سكان الطلاب</p> <p>2.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya dari teks terkait topik: البيانات الشخصية، المرافق العامة، في المدرسة، الحياة في الأسرة، في سكان الطلاب</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mengidentifikasi bunyi huruf hijaiyyah • Mengidentifikasi bunyi kata • Mengidentifikasi bunyi frase • Mengidentifikasi bunyi kalimat • Menjabarkan lafal kata • Menjabarkan frase • Menjabarkan kalimat • Menjabarkan wacana/teks • Menjabarkan gagasan dari ujaran kata, frase, dan kalimat • Menjelaskan secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks
<p>4.1 Melakukan dialog sederhana sesuai konteks dengan tepat dan lancar terkait topik : البيانات الشخصية، المرافق العامة، في</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Melafalkan bunyi huruf, kata, frase dan kalimat

<p>المدرسة، الحياة في الأسرة، في سكان الطلاب dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks</p> <p>4.2 Menyampaikan berbagai informasi lisan sederhana tentang : البيانات الشخصية، المرافق العامة، في المدرسة، الحياة في الأسرة، في سكان الطلاب dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks</p> <p>4.3 Memproduksi teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap terkait topik : البيانات الشخصية، المرافق العامة، في المدرسة، الحياة في الأسرة، في سكان الطلاب dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks</p> <p>4.4 Menyusun teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan informasi terkait topik : البيانات الشخصية، المرافق العامة، في المدرسة، الحياة في الأسرة، في سكان الطلاب sesuai dengan unsur kebahasaan dan budaya.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mendemonstrasikan berbagai informasi lisan dan tulis • Menyajikan teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan cara memberitahu dan menanyakan fakta • Membuat teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan informasi terkait topik
Semester 2	
<p>1.1. Menyadari bahwa kemampuan berbicara adalah nikmat yang penting yang dianugerahkan oleh Allah Swt.</p> <p>1.2. Mensyukuri nikmat Allah berupa kemampuan berbicara dengan baik dan lancar</p> <p>1.3. Mensyukuri kemampuan mengungkapkan gagasan dan ide dengan pembicaraan yang baik sehingga bisa dimengerti orang lain</p>	

<p>1.4. Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa</p> <p>1.5. pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.</p>	
<p>2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman</p> <p>2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam komunikasi transaksional dengan guru dan teman</p> <p>2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional</p> <p>2.4 Menunjukkan perilaku santun, antusias, kreatif, ekspresif, interaktif, kerjasama, dan imajinatif dalam menghargai budaya dan bahasa.</p>	
<p>2.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : هواية الطلاب، المعرض، المهنة و الحياة، المهنة و النظام، الحياة في الأسرة، في سكن الطلاب baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>2.2 Memahami lafal kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : هواية الطلاب، المعرض، المهنة و الحياة، المهنة و النظام، الحياة في الأسرة، في سكن الطلاب</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mengidentifikasi aksi bunyi huruf hijaiyyah • Mengidentifikasi kasi bunyi kata • Mengidentifikasi kasi bunyi frase • Mengidentifikasi kasi bunyi kalimat
<p>3.1 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : هواية الطلاب، المعرض، المهنة و الحياة، المهنة و النظام، الحياة في الأسرة، في سكن الطلاب baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>3.2 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menjabarkan gagasan dari ujaran kata, frase, dan kalimat • Menjelaskan secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks

<p>budaya dari teks terkait topik : هواية الطلاب، المعرض، المهنة و الحياة، المهنة و النظام، الحياة في الأسرة، في سكن الطلاب yang sesuai dengan konteks penggunaannya</p>	
<p>4.1 Melakukan dialog sederhana sesuai konteks dengan tepat dan lancar terkait topik : هواية الطلاب، المعرض، المهنة و الحياة، المهنة و النظام، الحياة في الأسرة، في سكن الطلاب dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Melafalkan bunyi huruf, kata, frase dan kalimat
<p>4.2 Menyampaikan berbagai informasi lisan sederhana tentang : هواية الطلاب، المعرض، المهنة و الحياة، المهنة و النظام، الحياة في الأسرة، في سكن الطلاب dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mendemonstrasikan berbagai informasi lisan dan tulis
<p>4.3 Memproduksi teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap terkait topik : هواية الطلاب، المعرض، المهنة و الحياة، المهنة و النظام، الحياة في الأسرة، في سكن الطلاب dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menyajikan teks lisan dan tulis sederhana untuk • mengungkapkan cara memberitahu dan menanyakan fakta
<p>4.4 Menyusun teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan informasi terkait topik : هواية الطلاب، المعرض، المهنة و الحياة، المهنة و النظام، الحياة في الأسرة، في سكن الطلاب</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Membuat teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan informasi terkait topik

sesuai dengan unsur kebahasaan dan budaya.	
--	--